

**香港船隻航行監察服務 ----- 繫泊龍鼓錨地申請表**  
**H K VTS — Urmston Road Anchorage Request Form**

致：海事處船隻航行監察中心  
To：VTC, Marine Department  
日期： \_\_\_\_\_  
Date： \_\_\_\_\_  
公司名稱： \_\_\_\_\_  
Company Name： \_\_\_\_\_  
傳真： \_\_\_\_\_  
Fax No： \_\_\_\_\_  
代表人姓名： \_\_\_\_\_  
Representative's Name： \_\_\_\_\_  
電話： \_\_\_\_\_ (辦公時間)  
Tel. No： \_\_\_\_\_ (Office Hours)  
\_\_\_\_\_ (非辦公時間)  
\_\_\_\_\_ (After Office Hours)

船名： \_\_\_\_\_ 呼叫信號： \_\_\_\_\_  
Name of Vessel： \_\_\_\_\_ Call Sign： \_\_\_\_\_  
船籍： \_\_\_\_\_ 總長： \_\_\_\_\_ 米  
Nationality： \_\_\_\_\_ LOA： \_\_\_\_\_ metres  
總噸位： \_\_\_\_\_ 淨噸位： \_\_\_\_\_  
Gross Tonnage： \_\_\_\_\_ NRT： \_\_\_\_\_  
船舶類型： \_\_\_\_\_  
Ship Type： \_\_\_\_\_  
停泊於錨地時最大吃水： \_\_\_\_\_ 米  
Maximum draft when staying at anchorage： \_\_\_\_\_ metres  
預計到港時間： \_\_\_\_\_ 預計到達錨地時間： \_\_\_\_\_ 預計離開錨地時間： \_\_\_\_\_  
ETA Hong Kong： \_\_\_\_\_ ETA at anchorage： \_\_\_\_\_ ETD from anchorage： \_\_\_\_\_  
裝卸貨物種類： \_\_\_\_\_ 申請原因： \_\_\_\_\_  
Type of cargo to be worked： \_\_\_\_\_ Reason for application： \_\_\_\_\_

I confirm that :  
我確認：

1. The vessel will comply with all port formality as required;  
此船會遵從所有港口關務;
2. No dangerous goods are being carried onboard the vessel;  
此船未載有危險品;
3. One tug to standby at scene (if the vessel's LOA > 280m);  
一艘拖輪會在場候命(如此船總長 > 280 米);
4. The lightening vessels (if any) will comply with all port formality as required;  
過載駁船(如有)會遵從所有港口關務;
5. If non-Hong Kong stevedores is to be employed, they will obtain Hong Kong Immigration Department's clearance; and  
如有僱用非香港裝卸工人會先得到入境處的許可;及
6. The vessel will vacate the Urmston Road Anchorage within 2 hours of Typhoon Cyclone Warning Signal No.3 is issued.  
此船會於熱帶氣旋警告 3 號信號發出後 2 小時內離開龍鼓錨地。

備註： \_\_\_\_\_  
Remarks： \_\_\_\_\_  
簽名： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_  
Signature： \_\_\_\_\_ Date： \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*  
由：海事處船隻航行監察中心 致： \_\_\_\_\_  
From：VTC, Marine Department To： \_\_\_\_\_

關於你申請繫泊龍鼓錨地一事，

With reference to your above Urmston Road Anchorage application, please be advised that :

- 本處編配給該船的繫泊錨地由 \_\_\_\_\_ 至 \_\_\_\_\_。  
The vessel is allocated anchorage from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.  
延期停留申請須於二十四小時前提出,延期停留不可超過四十八小時。  
Extension of stay must be applied 24 hours in advance, extension of stay cannot be more than 48 hours.
- 暫無合適繫泊錨地提供。  
No suitable anchorage is available.

備註： \_\_\_\_\_  
Remarks： \_\_\_\_\_  
參考編號： \_\_\_\_\_  
Reference Number： \_\_\_\_\_  
當值人員： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_  
Duty Officer： \_\_\_\_\_ Date： \_\_\_\_\_